



Comune di Bolzano - Stadtgemeinde Bozen
7.0.1. Servizio Archivio Storico – Dienststelle Stadtarchiv
Portici 30/Lauben 30 39100 Bolzano / Bozen

7.0.0@comune.bolzano.it 7.0.0@gemeinde.bozen.it oppure/oder
7.0.0.pec.bolzano.bozen.it

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA PER
ADEMPIMENTO IMPOSTA DI BOLLO (art. 47
del D.P.R. 28.12.2000, n. 445)**

**EIGENERKLÄRUNG ÜBER DIE BEZAHLUNG
DER STEMPELSTEUER (Art. 47 des D.P.R.
vom 28.12.2000, Nr. 445)**

Il/La dichiarante

Erklärende/-r

Cognome

Name

Nome

Vorname

nato/a a

il

geboren in

am

Codice fiscale

Steuernummer

avvalendosi della facoltà prevista dall'art. 3 del D.M. 10.11.2011 e consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dall'art. 483 del codice penale nel caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti e uso di atti falsi,

unter Inanspruchnahme der Möglichkeiten nach Art. 3 des Ministerialdekrets vom 10.11.2011 und in dem Bewusstsein, dass Falschangaben, Falscherklärungen und die Verwendung gefälschter Unterlagen nach Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 und Art. 483 des Strafgesetzbuches strafrechtlich geahndet werden,

**DICHIARA,
in qualità di concessionario/a della *Piccola
Galleria*
nel periodo sottoindicato**

**HIERMIT ERKLÄRE ICH,
als Benutzer/in der Kleinen Galerie**

im folgendem Zeitraum

che gli obblighi relativi al pagamento dell'imposta di bollo sono stati assolti, che la presente marca da bollo (indicare il numero identificativo e la data) viene utilizzata esclusivamente per il procedimento indicato e che verrà conservata per 3 anni ai sensi dell'art. 37 del D.P.R. 26.10.1972, n. 642.

dass ich die Stempelsteuerpflicht erfüllt habe und dass ich diese Stempelmarke (Identifikationsnummer und Datum angeben) ausschließlich für das angeführte Verfahren verwende und im Sinne des Art. 37 des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642, 3 Jahre lang aufbewahre.

MARCA DA BOLLO DA 16,00 €

STEMPELMARKE ZU 16,00 €

Numero identificativo:

Identifikationsnummer:

data

Datum

La data dell'assolvimento dell'imposta di bollo deve essere antecedente o contestuale alla data della firma digitale della presente dichiarazione.

Con l'apposizione della firma si conferma che quanto indicato in questa dichiarazione corrisponde al vero, di essere a conoscenza che per dichiarazioni mendaci, falsità negli atti e uso di atti falsi sono previste sanzioni penali.

In mancanza di firma digitale dovrà essere allegato documento di identità del/la dichiarante.

Die Stempelsteuer muss vor dem bzw. spätestens an dem Tag entrichtet werden, an dem diese Erklärung digital unterzeichnet wird.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass alle in dieser Erklärung angegebenen Daten der Wahrheit entsprechen. Mir ist bewusst, dass Falschangaben, Falscherklärungen und die Nutzung gefälschter Unterlagen strafrechtlich geahndet werden.

Wird die Erklärung nicht vom/von der Erklärenden selbst digital unterschrieben, ist der Erklärung das Ausweisdokument des/der Erklärenden beizulegen.

Luogo e Data
Ort und Datum

Firma del/la dichiarante
Unterschrift des/der Erklärenden

Allegati

Documento d'identità del/la dichiarante

Anlagen

Ausweisdokument des/der Erklärenden